



RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES RESOL UNA SOL·LICITUD DE SUBVENCIÓ A GIFERMAN, SL

02/ L0154 U015 N-194/17 GIFERMAN, SL

Fets

1. L'Institut Ramon Llull, d'acord amb allò que disposen els seus estatuts, té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut Ramon Llull dóna suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.

2. En data 16 de juny de 2017, el senyor Daniel Roehrich, en nom i representació de Giferman, SL presenta a l'Institut Ramon Llull una sol·licitud de subvenció. En data 23 d'octubre de 2017 presenta aclariments en relació amb la mateixa. La subvenció que l'entitat presenta és per tal de fer possible la participació de les artistes catalanes Amaranta Valverde i Alba Corral, per una banda i Eulàlia Berguedà, per l'altra, al programa d'intercanvi de residències artístiques internacionals *Inexchange* impulsat per la Sala Hiroshima de Barcelona, que es du a terme a Bèlgica i Holanda. La residència s'inclou en el Pla Pilot de Residències de l'Institut Ramon Llull.

3. Giferman, SL és una entitat que té per objecte la promoció i difusió de les arts plàstiques, audiovisuals, cinematogràfiques i teatrals. L'entitat també es dedica a produir espectacles i gestiona l'espai Hiroshima situat al barri del Poble Sec de Barcelona.

4. Hiroshima és un nou espai independent dedicat a l'exhibició de les arts escèniques, la música en viu i el pensament contemporani. Hiroshima realitza un treball actiu de promoció i representació d'artistes catalans, no només mitjançant l'exhibició de les seves obres a la sala, sinó també mitjançant la participació a diferents plataformes, fires i festivals. Fruit d'aquesta participació a plataformes internacionals sorgeix el projecte *Inexchange*, pensat per la circulació i intercanvi d'artistes en residència amb artistes de Bèlgica, Holanda, Itàlia, Suïssa, França i Quebec. Aquesta residència es duu a terme durant el procés de creació d'obra i/o d'adaptació del material coreogràfic a la sala i ofereix la possibilitat de realitzar una presentació pública de la peça o dels resultats de la residència. És en aquest moment del procés creatiu, quan aquests artistes tindran la possibilitat de confrontar els seus materials amb altres professionals i amb públic internacional, en nous contextos i lluny dels circuits catalans ja coneguts per ells. Aquesta descontextualització els hauria d'ajudar a madurar els processos d'investigació, a contrastar les seves hipòtesis i a enriquir les peces coreogràfiques amb les aportacions de mirades que en principi, no coneixen el seu treball ni trajectòria. *Inexchange* també és una oportunitat perquè el públic i el sector professional de les ciutats d'acollida puguin conèixer els nous creadors catalans, apropant la creació local catalana al mercat internacional i a la mirada professional dels circuits globals.

El projecte *Inexchange* 2017 es concreta en una residència per part de les artistes catalanes Amaranta Valverde i Alba Corral de l'11 al 21 de novembre, a l'estudi de Les Brigittines (Brussel·les), on treballaran la performance *Mix* en scène i la presentaran en un programa doble amb l'artista belga Louise Vaneste, ressaltant així la idea d'intercanvi i potenciant la visibilitat de les creadores catalanes a l'escena professional belga.

A banda, l'artista catalana Eulàlia Bergadà també serà rebuda en residència als estudis de DansBrabant (Holanda), on treballarà la seva nova peça anomenada *Nixie*. Eulàlia Bergadà realitzarà una presentació oberta al públic al finalitzar la residència a DansBrabant, presentació del procés de treball, i dirigida al sector professional col·laborador de l'estructura, amb la finalitat d'enfrontar-la a una mirada professional internacional i per potenciar la seva possible presència a festivals i plataformes de difusió holandeses.



5. Giferman, SL sol·licita la subvenció per un import de CINC MIL EUROS (5.000,00 €) per al finançament de les despeses derivades de la participació catalana en el programa d'intercanvi de residències artístiques internacionals *Inexchange*, que es duu a terme a Bèlgica i Holanda, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en annex.

6. En data 24 d'octubre de 2017, la directora de l'Àrea de Creació de l'Institut Ramon Llull emet una memòria justificativa i econòmica on proposa l'atorgament de la subvenció sol·licitada per Giferman, SL i en justifica la impossibilitat de promoure la concurrència pública. En la seva memòria de data 24 d'octubre de 2017, la directora de l'Àrea de Creació proposa destinar la subvenció per un import de CINC MIL EUROS (5.000,00 €) al finançament de les despeses derivades del desplaçament del director artístic de la Sala Hiroshima a Bèlgica i Holanda, el desplaçament i l'allotjament a Bèlgica d'Amaranta Valverde i Alba Corral, el desplaçament i l'allotjament a Holanda d'Eulàlia Berguedà, els honoraris de les artistes catalanes que participen en el programa *Inexchange* (Amaranta Valverde, Alba Corral i Eulàlia Berguedà) i les despeses derivades de la producció dels espectacles creats en les residències realitzades, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en annex.

7. En data 30 d'octubre de 2017, el gerent de l'Institut Ramon Llull emet una proposta motivada sobre la impossibilitat de promoure la concurrència pública en relació amb aquesta sol·licitud de subvenció directa.

8. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost de l'Institut Ramon Llull per l'any 2017. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest crèdit és la 004 - 047 - 0404760 Creació - Desplaçament per Residències artístiques. Aquesta partida pressupostària és adequada i suficient.

Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.

2. D'acord amb el que estableix l'article 22.2 de la Llei general de subvencions i l'article 67.1 del Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, l'especialitat d'aquesta sol·licitud fa impossible la concurrència pública per a l'atorgament de la subvenció sol·licitada.

3. L'article 13.2 e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga al seu director les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar a Giferman, SL una subvenció per un import de CINC MIL EUROS (5.000,00 €) per tal de fer possible la participació de les artistes catalanes Amaranta Valverde, Alba Corral i Eulàlia Berguedà al programa d'intercanvi de residències artístiques internacionals *Inexchange* impulsat per la Sala Hiroshima de Barcelona, que es du a terme a Bèlgica i a Holanda.



La subvenció es destinarà al finançament de les despeses derivades del desplaçament del director artístic de la Sala Hiroshima a Bèlgica i a Holanda, el desplaçament i l'allotjament a Bèlgica d'Amaranta Valverde i Alba Corral, el desplaçament i l'allotjament a Holanda d'Eulàlia Berguedà, els honoraris de les artistes catalanes que participen en el programa *Inexchange* (Amaranta Valverde, Alba Corral i Eulàlia Berguedà) i les despeses derivades de la producció dels espectacles creats en les residències realitzades.

2. Establir que Giferman, SL presenti a l'Institut Ramon Llull com a màxim el dia 31 de gener de 2018, com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import total concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa que ha de contenir la documentació següent:

1) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada amb indicació dels resultats obtinguts. La memòria ha d'incloure una còpia de tot el material gràfic on aparegui el logotip de l'Institut Ramon Llull i/o un document que deixi constància de la menció de la col·laboració de l'Institut Ramon Llull al web de l'entitat subvencionada.

2) Una memòria econòmica sobre els cost de l'activitat realitzada (d'acord amb el model facilitat per l'Institut Ramon Llull), on hi consti:

a) Una relació classificada de les despeses de l'activitat, amb identificació del creditor, número de la factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, l'import, la data d'emissió i, si escau, la data de pagament.

Si la subvenció s'atorga d'acord amb un pressupost, s'ha de presentar una liquidació on s'indiquin i, en el seu cas, es motivin les desviacions respecte el pressupost inicial.

b) La relació ha d'anar acompanyada de les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa, així com la documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor.

Es considerarà despesa realitzada aquella que hagi estat efectivament pagada amb anterioritat a la finalització del període de justificació de la subvenció.

La justificació haurà de ser amb factures originals i comprovants de pagament a nom del beneficiari de la subvenció.

c) Una relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan el justificants de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, caldrà indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb indicació dels òrgans concedents.

La despesa mínima, realitzada i justificada de l'activitat subvencionada, exigible per poder considerar acomplerts l'objectiu i la finalitat de la subvenció és del 50%. L'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta, comportarà la revocació de la subvenció atorgada.

En el cas que el cost final efectiu de l'activitat subvencionada sigui inferior al cost inicialment pressupostat, s'aplicarà la reducció, en la mateixa proporció, de la quantia de la subvenció atorgada.



S'estableix un percentatge màxim de desviació pressupostària del 20% entre el cost inicialment pressupostat i el cost final justificat de l'activitat subvencionada que no comportarà reducció de la quantia de la subvenció atorgada. Aquest percentatge només podrà aplicar-se si es garanteix que s'ha acomplert l'objecte i la finalitat de la subvenció.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya, l'article 16.3 de l'Ordre de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions i l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció, i en el seu cas, l'exigència del reintegrament i altres responsabilitats establertes en la legislació aplicable en matèria de subvencions.

3. Ordenar i fer efectiu el pagament d'aquesta subvenció, després que el beneficiari hagi realitzat l'activitat i presentat a l'Institut Ramon Llull els justificants de la despesa d'acord amb el que s'estableix a l'apartat 2 d'aquesta resolució.

Prèviament al reconeixement de l'obligació de cadascun dels pagaments, l'òrgan instructor comprovarà d'ofici si la persona beneficiària està al corrent del compliment de les obligacions tributàries amb la Generalitat de Catalunya i amb l'Estat, així com de les obligacions amb la Seguretat Social.

4. Giferman, SL es compromet a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant del President del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en que tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la notificació.

Barcelona, 15 de novembre de 2017

El director de l'Institut Ramon Llull

Manuel Forcano



ANNEX

Pressupost (Giferman, SL)

DESPESES		INGRESSOS	
Allotjaments	800,00	Subvenció Institut Ramon Llull	5.000,00
Desplaçaments	1.500,00		
Producció	600,00		
Honoraris residència	2.100,00		
	5.000,00		5.000,00